

San Basilio de Palenque.¹ Patrimonio intangible en riesgo

Ana Montoya²

Esteban Solarte³

Proyecto: “San Basilio de Palenque, Territorio Colectivo”

Fuente de financiación: Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano

Resumen

San Basilio de Palenque, por su localización geográfica estratégica y su significativo valor cultural reconocido como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO en el año 2005, es uno de los poblados colombianos de mayor atractivo y potencial turístico. Esta situación implica mirar y entender a San Basilio desde adentro y desde afuera. Al interior, este es un territorio que se enfrenta a tres graves problemas: la sequía que ha provocado la pérdida de las prácticas culturales y productivas; la ausencia de un plan de manejo de basuras que lo ha abocado a la contaminación ambiental, y la carencia de espacios comunitarios cualificados que han impedido el desarrollo adecuado de las prácticas culturales; situaciones que actualmente ponen en riesgo su acervo cultural ancestral y su espacio cultural. Desde el exterior es necesario aproximarse, comprender e interpretar este territorio desde conceptos, criterios y metodologías emanados de su misma naturaleza y de sus propias lógicas culturales o por lo menos afines a ellas. Es por eso que el pensamiento sistémico como idea fundamental se convierte en el eje integral que define tanto la

-
1. San Basilio de Palenque es una comunidad a la cual se ha vinculado el programa de arquitectura de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano, tanto de la Sede Bogotá como la Sede Cartagena, hace año y medio a través de una figura de un laboratorio académico, desarrollando varios proyectos en tres líneas de acción: 1. Investigación con el análisis y valoración espacial de San Basilio de Palenque, 2. procesos educativos en estudiantes de arquitectura, con trabajos colaborativos e interdisciplinarios que proponen la investigación como un instrumento en el marco del aprendizaje significativo y 3. procesos de intervención espacial y diseño participativo.
 2. Dr. en Arquitectura. Profesora Programa de Arquitectura – Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano anap.montoyap@utadeo.edu.co
 3. Magister en Historia y Teoría del Arte y la Arquitectura. Profesor Programa de Arquitectura – Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano. esteban.solarte@utadeo.edu.co

metodología de análisis y valoración como la de intervención de este significativo territorio negro de cara al futuro, donde se hace necesario establecer responsablemente las acciones apropiadas para su salvaguardia.

Palabras clave: Calidad de vida, Cultura, Pensamiento sistémico, Salvaguardia, Valoración espacial, Patrimonio intangible

San Basilio de Palenque Intangible assets at risk

Abstract

San Basilio de Palenque was recognized as Intangible Cultural Heritage by UNESCO in 2005 due to its strategic geographic location and significant cultural values, being one of the most attractive Colombian towns with more potential for tourism. These conditions imply looking and understanding San Basilio both from the inside and the outside. From within, this is a territory that has three serious problems: cultural and productive practices lost due to the severe drought; environmental pollution due to the absence of a waste management plan and the lack of qualified community spaces for the adequate practice and development of cultural practices; situations that place the ancestral cultural heritage and spaces at risk. From the outside it is necessary to understand and interpret this territory from criteria, concepts and methodologies derived from its own nature and cultural logics. This is why the idea of systems thinking becomes the fundamental axis that defines both the analysis and evaluation methods, as well as the different criteria for the intervention of this significant territory, facing the future through adequate and responsible actions focused to its protection.

Key words: Quality of life, culture, systems thinking, protection, spatial evaluation, intangible heritage.

Una manera de comprender a San Basilio de Palenque

La conservación, preservación y salvaguardia del patrimonio intangible de las pequeñas poblaciones cimarronas depende de la comprensión de dos situaciones en particular: 1. La calidad de vida, relacionada con la felicidad, está directamente definida por el arraigo, e implica el establecimiento y conexión al territorio, la experiencia, el hábito, la costumbre y la adaptación, que de alguna manera determinan un tipo de resistencia cultural, como la capacidad de mantener en el tiempo y el espacio las manifestaciones culturales ancestrales. 2. Las características espaciales donde se desarrollan dichas prácticas culturales permiten establecer la relación entre espacio y modos de habitar como reflejo de una interacción cultural que implica la conciencia de las particularidades, es decir, las experiencias socioculturales en el espacio. En ese sentido, dentro de los procesos de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial

o intangible, se hace necesario valorar el espacio como escenario de dichas prácticas tradicionales.

Esta relación entre práctica cultural, calidad de vida y dimensión espacial se debe convertir en una triada de necesaria valoración en los procesos de salvaguardia del patrimonio inmaterial, puesto que es esa complejidad natural la que estos pueblos han ido construyendo a lo largo del tiempo. Esta conciencia es el inicio de una revaloración de la idea de progreso, medido por la idea de bienestar y ligado a la calidad de vida y no al nivel de vida. Es una dimensión cualitativa y no cuantitativa.

En este contexto, San Basilio de Palenque es un claro ejemplo de la relación entre cultura, calidad de vida y espacio colectivo. Con un poco más de 3.500 habitantes, es un corregimiento del municipio de Mahates, ubicado en las faldas de los Montes de María en el Departamento de Bolívar, aproximadamente a

50 Km de Cartagena. Como poblado de negros cimarrones del siglo XVI, libre desde 1691 y con título de tierras colectivas desde 1713, alberga un importante acervo cultural valorado en el 2005 por la UNESCO como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad: “El Espacio cultural del Palenque de San Basilio”.⁴ Representado en seis actividades socioculturales: la música, los bailes, la gastronomía, la lengua, los rituales y la medicina tradicional resultado tanto de sus prácticas socioculturales y productivas como del reconocimiento del territorio y su organización social.

Definir su anatomía territorial implica hacerlo dentro de unos procesos participativos que promuevan:⁵ la capacidad de producción y sus opciones de servicio; la distribución de las actividades socioculturales en los territorios y la interrelación de los espacios que permiten expresar tipologías y patrones de habitabilidad. Metodológicamente, es necesario hacer una lectura relacional acorde con el orden natural y primario establecido por las lógicas del asentamiento humano de cimarrones y la forma que le han dado a su poblado, lo que determina un contexto cultural, que se puede comprender a la luz tres conceptos: *Criollización*, *Alteridad* y *Urbanismo Negro*.

El concepto de *Criollización* admite lo imprevisible e implica una relación con el territorio, una mezcla de pensamientos, una mayor tolerancia por la diversidad y las nuevas formas de cultura sin que se pierda la identidad y sin renunciar al origen, esto mismo sugiere distancia y transformación a partir de las huellas del pasado y obliga a establecer relaciones desde la experiencia con la realidad (Glissant: 1997); *Alteridad* entendido como el conocimiento del otro a través del otro, desde la experiencia del encuentro con el otro (Lévinas: 1947) y *Urbanismo Negro* como una metodología basada en una constelación de experiencias urbanas, que relacionan las actividades del hombre con el espacio donde se desarrollan, como instrumento para comprender el crecimiento, apropiación y formas de habitar el espacio (AbdouMaliq: sf). De esta manera, sería claro como punto de partida la relación, que establece Ángel Rama, entre la sociedad y la forma de la ciudad, que produce

una ciudad viva, idea de un espacio que materializa las huellas culturales, noción que ha permitido desarrollar un proyecto de vida en San Basilio de Palenque a partir de elementos propios de su cultura palenquera y del reconocimiento de su territorio.

Las lógicas locales se pueden asociar con la nueva manera de pensar en términos de conectividad, relaciones y contexto que determinan el denominado “pensamiento sistémico” (Capra: 1996), resultado directo del estudio de los sistemas vivos que determinan el asentamiento sistémico como un sistema de espacios culturales. Esta aproximación al territorio de la cultura palenquera debe partir de un análisis sistémico, donde se aplique el “analizar en contexto” (Capra: 1996) y permita concebirlo como un todo. El término contexto empleado por Capra lleva implícita la idea de entretelar para construir. Por eso no es posible tomar un objeto de estudio descontextualizado ni con un contexto preformulado. En otros términos, la interpretación supone unos valores, niveles y relaciones.

En este caso, el espacio se convierte en el reflejo de estructuras sociales y culturales que interactúan con el medio ambiente, es por eso que hablar de un “pensamiento contextual” es importante en este sentido porque implica abordar el entorno, entendido en su dimensión más compleja, como un “pensamiento medioambiental” (Capra: 1996). Así, es fundamental establecer la relación entre asentamiento sistémico, sistemas vivos complejos y sistemas de aprendizaje como requisito de análisis, conservación e intervención en la dimensión espacial. Cada uno de ellos en un nivel sistémico que a su vez corresponde a un nivel de complejidad. Para Carlos Maldonado esto constituye el “pensamiento complejo” que permite mirar la realidad de una forma holística (Maldonado: 1999).

La idea de espacio colectivo en San Basilio de Palenque

La lectura de la realidad local de San Basilio de Palenque establece que sus lógicas son el resultado de una clara organización social, distinta a la lógica

4. Colombia tiene hoy nueve declaratorias: Carnaval de Barranquilla (2003 – 2008), Espacio cultural del Palenque de San Basilio (2005-2008), Las procesiones de Semana Santa de Popayán (2009), Carnaval de Negros y Blancos (2009), Sistema normativo de los wayuu, aplicado por el pütchipü’üi (“palabrero”) (2010), Músicas de marimba y cantos tradicionales del Pacífico Sur de Colombia (2010), Los conocimientos tradicionales de los chamanes jaguares de Yuruparí (2011), Fiesta de San Francisco de Asís en Quibdó (Colombia) (2012), Música de marimba y cantos y bailes tradicionales de la región colombiana del Pacífico Sur y de la provincia ecuatoriana de Esmeraldas (2015).

5. Weber, Hanno. “The evolution of a place to dwell: anatomy of residential site and dwelling design as a participatory process and product”. En Tester, David (E) *Designing the method*, School of Design, North Carolina State University, 1974.

de estratificación social occidental, donde el papel de la mujer cobra gran importancia, así como la conservación de la cultura a través de la tradición oral. Su dimensión espacial es una representación de su cosmogonía que surge del reconocimiento de unas prácticas socioculturales y productivas de la comunidad en el territorio. Así, es posible identificar una línea espacial continua y colectiva que es fundamental recuperar, fortalecer y en otros casos salvaguardar para garantizar la transmisión de los saberes palenqueros, esa línea espacial la constituyen: el monte, el arroyo, la calle, la casa y el patio.

Las seis actividades socioculturales: música, danza, rituales, gastronomía, medicina tradicional y lengua palenquera, por las cuales fue declarado patrimonio inmaterial de la humanidad, se desarrollan y transmiten en el espacio colectivo que habitan cotidianamente sus pobladores de manera comunitaria. Estos espacios tienen una fuerte relación de género, donde el monte se

reconoce como el lugar de las actividades del hombre y el poblado como el lugar de las actividades de la mujer, todo esto define unas maneras de habitar estrechamente ligadas a la vida cotidiana y los saberes palenqueros.

El Monte

El territorio natural sobre el cual se asienta San Basilio de Palenque se caracteriza por la mezcla singular de dos paisajes, uno de pequeña montaña con vegetación baja y de apariencia seca y otro verde de sabana con vegetación alta cerca de los arroyos con apariencia más fresca; esto lo convierte en un paisaje contrastante. El monte es para los palenqueros el lugar de su sustento, donde se realiza gran parte de las actividades que rigen el desarrollo económico de la población, basado en un modelo de producción tradicional tanto agrícola (yuca, ñame, maíz, frijol y algunas especies frutales) como ganadera, labores en las que el hombre es el principal agente.



Foto 1. Territorio de San Basilio de Palenque. AAVV

El arroyo

Uno de los elementos más importantes del territorio palenquero es el arroyo, recurso natural que simboliza y convoca a la vida, borde que establece la transición entre la dimensión rural y la del poblado. San Basilio cuenta con dos arroyos, Sieneguita al costado oriental y Languilla al costado occidental; el primero aprovechado para el riego y el abastecimiento

to y el segundo para el encuentro y la realización de algunas prácticas socioculturales como lavar la ropa, socializar, bañarse, cantar y jugar, que ocurren en los sectores femenino, masculino y mixto en los que se ha dividido tradicionalmente. Los arroyos son espacios de gran significado y alta carga simbólica para los palenqueros a pesar del problema de sequía y contaminación por basuras que en la actualidad enfrentan.



Foto 2. Arroyo Languilla. Autor: Ana Montoya.

La calle

San Basilio como pueblo cimarrón traslada la lógica espacial de la Villa Africana ecuatorial. Establece una organización a través de calles que corren de norte a sur y callejones que conectan de oriente a occidente, y una morfología en la que predomina el vacío (espacio colectivo) sobre el lleno (las construcciones), a lo que se suma la presencia de elementos verdes que propician el encuentro. En las calles se reúne, se permanece, se socializa, se juega: parques y dominó por los adultos, rondas

y juegos infantiles tradicionales por los niños, se comercializa por las mañanas y las tardes, se realiza el peinado de las mujeres. El frente de las casas siempre está hacia las calles lo que genera en su desarrollo sub-espacios y lo convierte en un lugar muy complejo en sus diversas formas de habitar. El callejón, por el contrario es un espacio fundamentalmente de circulación, angosto y discontinuo que en algunos puntos conecta con el monte. Desde el amanecer hasta el anochecer la calle es otro de los significativos espacios de la vida colectiva palenquera por excelencia.



Foto 3. Calle principal, Barrio Abajo. Autor: José Mendoza.

La casa

La casa es el espacio de la intimidad y el reflejo de los modos de habitar de una cultura determinada. La casa en San Basilio de Palenque está estructurada por dos espacios, el espacio construido en materiales de la zona y sistemas constructivos tradicionales, cada vez menos utilizados, y el patio en la parte posterior del predio. Por las particularidades climáticas y socio-culturales de la región debe ser comprendida a partir de

dos condiciones: 1) La casa directamente relacionada con la lógica de crecimiento de las ciudades, 2) La casa convertida en el umbral que permite la continuidad espacial del afuera y el adentro, conexión entre la calle y el patio que determina dos modos de habitar, uno hacia adentro en el patio y otro hacia afuera en el cobertizo del acceso, la terraza y la calle. A pesar del paso del tiempo y el cambio de su materialidad y técnica constructiva la casa palenquera ha conservado esta lógica espacial.



Foto 4. Casa tradicional. Autor: José Mendoza.

El patio

Decir que el patio es el centro de la casa palenquera no es una redundancia, porque la casa se debe a él, es el lugar de vida íntima, habitar hacia adentro es sinónimo de un sinnúmero de actividades paradójicamente colectivas, el rancho construido en el patio es el espacio para cocinar las ricas cocadas, comer el pescado sudado con yuca y descansar en la hamaca, y en las áreas aledañas bañarse, cultivar algunos frutos y vegetales, criar los animales, lavar la ropa, reunirse con los amigos y familiares para cantar y bailar. Algunos de ellos funcionan, ciertos días de la semana,

como mataderos o centros de medicina tradicional. En el patio se recogen todo un mundo de tradiciones, simbolismos y calor de hogar que se transmiten de manera oral a través de su lengua.

En síntesis, es un asentamiento que ha conservado muchas de sus raíces socioculturales, pero al mismo tiempo las han relacionado con las realidades territoriales; lo que ha dado como resultado una necesidad de conectarse y mostrarse al mundo como potencial turístico pero al mismo tiempo una resistencia a transformar sus modos de habitar y perder sus costumbres.



Foto 5. Pati6 Casa de Mar6a, Barrio Abajo. Autor: Esteban Solarte.

El espacio colectivo, las pr6cticas culturales y el turismo en San Basilio de Palenque

Esta triada propone de antemano dos situaciones precisas en San Basilio de Palenque que como estrategias permiten preservar las tradiciones culturales palenqueras: 1) el significado que tiene la valoraci6n del espacio colectivo como un espacio educador dentro del plan de salvaguardia del patrimonio intangible y 2) los criterios que permiten valorar las pr6cticas culturales como un instrumento tur6stico.

Lo primero parte de la relaci6n entre los procesos de salvaguardia a partir de la Declaratoria de Patrimonio Inmaterial y la valoraci6n del espacio como el lugar donde se desarrollan dichas actividades culturales. En 2011, como resultado de un trabajo participativo orientado por el Observatorio del Caribe Colombiano (Ocaribe) y el Ministerio de Cultura, se dise1n6, de manera conjunta, la Planeaci6n Estrat6gica del Plan Especial de Salvaguardia de San Basilio de Palenque (PES) que identific6 y formul6 cinco macro-proyectos como respuesta a las necesidades frente a su “espacio cultural” (Ocaribe: 2011), enmarcados en las cuatro l6neas del PES de la siguiente manera:

	L6neas del PES
L6nea 1	Transmisi6n de saberes
L6nea 2	Identidad, memoria y territorio
L6nea 3	Desarrollo, cultura y autonom6a
L6nea 4	Difusi6n y apropiaci6n del patrimonio cultural

	Macro-proyectos	L6nea del PES en la cual se inscribe
1	Revitalizaci6n de la organizaci6n social, pol6tica y cultural palenquera a trav6s del fortalecimiento de los Kuagros.	L6nea 2 y L6nea 3
2	Fortalecimiento de identidad, memoria y territorialidad para la salvaguardia del espacio cultural de San Basilio de Palenque.	L6nea 2
3	Promoci6n para el fortalecimiento de los mecanismos de transmisi6n y divulgaci6n de la lengua y la tradici6n oral palenquera a trav6s de diversos espacios culturales y de formaci6n acad6mica (formal e informal) para su preservaci6n.	L6nea 1 y L6nea 4
4	Fortalecimiento y difusi6n de la m6sica tradicional de San Basilio de Palenque.	L6nea 1 y L6nea 4
5	Conservaci6n de la ritualidad y la medicina tradicional del espacio cultural de San Basilio de Palenque.	L6nea 1, L6nea 3 y L6nea 4

L6neas y Macro-proyectos del Plan Especial de Salvaguardia de San Basilio de Palenque

En 2012, liderado por la comunidad de San Basilio de Palenque y acompañado por el Ocaribe y otras instituciones, se propuso un Plan de Salvaguardia de la Lengua Palenquera (Ocaribe: 2012) basado en una clara justificación: “La lengua palenquera integra el conjunto de manifestaciones culturales que hacen parte de la identidad y memoria de San Basilio de Palenque” (Ocaribe: 2012), como en la cocina tradicional, la medicina tradicional, el Lumbalú, la música y los kuagros. Esta propuesta se estructuró a partir de cuatro ejes: 1) promoción de la enseñanza, aprendizaje y práctica de la lengua, 2) promoción y apropiación de la lengua, 3) identidad y memoria de la lengua y 4) espacios vivos de la lengua. Ejes que han “girado entorno a los procesos pedagógicos, las actividades culturales, la institucionalización de eventos y la publicación de materiales investigativos” (Ocaribe: 2012).

Es reiterativo encontrar en estas propuestas la idea de “espacio cultural”. Esta tiene dos componentes, la idea de espacio físico y la actividad cultural que en él se desarrolla, definiendo patrones de habitabilidad que no permiten su disolución. Es decir, la actividad tradicional como manifestación de la cultura palenquera tiene unas lógicas precisas en el espacio y este mismo tiene unas características particulares que las permiten. En ese sentido es indispensable partir de la comprensión del imaginario cultural de los palenqueros que radica en la necesidad de conservar su cultura a través de la educación desde la tradición oral y la vida comunitaria. Así, los espacios que la permiten se convierten en instrumento de educación lo que obliga a construir sistémicamente una valoración espacial de San Basilio de Palenque a partir del principio de la calle y el patio como sus evidentes escenarios.

Es preciso tomar conciencia que San Basilio es una totalidad y debe establecerse como un mapa complejo que relaciona dos componentes: 1) una estructura compuesta por seis sistemas que definen las lógicas del asentamiento y dinámicas al interior de la comunidad: el territorio (La naturaleza, estructura ecológica y estructura hídrica); *el espacio colectivo* (sistema de espacios comunitarios como la calle y el patio que definen unos modos de habitar desde la vida cotidiana); la estructura social por kuagros; las prácticas artísticas, costumbres y tradiciones palenqueras; los sistemas productivos; las maneras de administrar y gobernar en la comunidad y en el territorio y 2) las distintas escalas y niveles de acción, además de la definición de los agentes de intervención: la comunidad, el sector público, sector privado y la academia.

Esto pone de antemano la necesidad de una planificación sistémica, desde abajo, con respuestas multiescalares y multisectoriales que tenga como centro la comunidad y conciba el diseño participativo como el instrumento necesario para empoderarla además de convertirlo en todo un sistema de aprendizaje integral sin jerarquías, que permita crear conciencia sobre la necesidad de fortalecer y salvaguardar el patrimonio intangible.

Lo segundo, la industria del turismo, lo étnico y el escenario patrimonial son tres aspectos que marcan un derrotero importante en las nuevas perspectivas de la industria turística. San Basilio de Palenque después de su declaratoria de la UNESCO en 2005 ha incluido dentro de sus prácticas cotidianas el patrimonio, el turismo como práctica productiva y la intervención de las organizaciones privadas (Obezo: 2014). Si bien la valoración patrimonial permite conservar los saberes tradicionales de la cultura palenquera, el turismo se puede convertir en el medio para su mercantilización, dándole un carácter utilitario y productivo a las prácticas culturales. Tendencia que ha generado nuevas lógicas que se insertan en la comunidad sin mucha conciencia del significado de ser palenquero y que a su vez se ven enfrentadas a un nuevo servicio local sin previa orientación.

Esta realidad, la anterior, pone como reto importante la revalorización espacial y la selección de las prácticas culturales que definen el ser palenquero como atractivo turístico. Así, aparecen recorridos, espacios, relaciones espaciales y prácticas tradicionales planteadas, instintiva y emocionalmente, por la misma comunidad.

En ese contexto, el turismo étnico, en el marco contemporáneo del desarrollo sostenible, se convierte al mismo tiempo en una oportunidad de ingreso, una estrategia de preservación pero también en un riesgo de comercialización del patrimonio cultural con unas lógicas e intereses determinados que pueden llegar a modificar el valor excepcional de las prácticas tradicionales cambiando así el paisaje cultural en el asentamiento y alterando su relación con el territorio. Por tal razón, el tema turístico se convierte en un propósito a desarrollar de manera inclusiva y participativa entre la comunidad, el apoyo de agentes públicos, privados y la academia, con una idea de intervención sistémica.

El turismo en San Basilio está basado en la experiencia del visitante y la cultura como un producto. En él, el recorrido y la visita de espacios representativos

de la tradición palenquera se han convertido en el mecanismo para promocionar la experiencia cultural del visitante a través de la cercanía a las actividades tradicionales de la comunidad palenquera que involucran los sentidos y permiten reconocer lo auténtico de los saberes culturales. Se ha materializado a través de los recorridos espaciales que permiten comprender una serie de las actividades tradicionales como: la producción de los dulces, la música y la danza, la medicina tradicional, el boxeo y el fútbol, el territorio (el arroyo y su sistema ecológico central), los rituales, las narraciones, entre otros. Como recorridos educativos permiten estratégicamente la transmisión y salvaguardia de la cultura a través del tiempo y de generación tras generación.

Es así, como desde el año 2005, la declaratoria permitió por un lado la reivindicación de la cultura palenquera y por otro el fomento del turismo en San Basilio de Palenque y con ello la presencia creciente, dentro de esta cadena productiva, de oficios como el guía turístico, las productoras de dulces, las peinadoras, los grupos musicales y las escuelas de danza, los restaurantes, entre otros, como oportunidades de trabajo.

El plantear el turismo en los anteriores términos ha implicado enfrentar situaciones problemáticas como el de la insipiente infraestructura que lo soporta, la competencia entre los sectores involucrados, la falta de oportunidades laborales, la falta de organización al interior de la comunidad, la inminente sequía que ha provocado la pérdida de las prácticas culturales en el arroyo y la pérdida de su producción agrícola, el deficiente manejo de basuras y la carencia de un espacio comunitario cualificado para llevar a cabo las prácticas culturales.

El carácter de San Basilio como destino turístico ha marcado una nueva etapa que permite repensar las lógicas de la salvaguardia de esta cultura tan particular y como iniciativa productiva está llevando a “la redefinición de espacios, personajes” y discursos sobre “la africanidad y la ancestralidad de la cultura palenquera” (Cassiani: 2014).

Bibliografía asociada

Libros

ARCOS RIVAS, ARLEISON (2014). Ser como ellos: esclavización, cimarronaje y republicanismo en el si-

glo XIX en Colombia. Colectivo de investigaciones afro-americanas CIA.

BRavo VALENCIA, MYRIAN LORENA. 1996. Conservación y mejoramiento de la tradición constructiva en San Basilio de Palenque (Tesis UJTL).

BORREGO PLÁ, MARÍA DEL CARMEN (1973). Palenques de negros en Cartagena de Indias a fines del siglo XVII. Publicaciones de La Escuela de Estudios Hispano- Americanos de Sevilla.

CAPRA, FRITJOF. (2006). *La trama de la vida*, Barcelona: Ed. Anagrama..

CAPRA, FRITJOF. (2003). *Las conexiones ocultas. Implicaciones sociales, medioambientales, económicas y biológicas de una nueva visión del mundo*, Barcelona: Ed. Anagrama.

CASTILLO MATHIEU, NICOLÁS (1984). *El léxico negro-africano de San Basilio de Palenque*, Bogotá: Instituto Caro y Cuervo,

DE FRIEDEMANN, NINA S. (1987). MA NGOMBE: GUERREROS Y GANADEROS EN PALENQUE, Bogotá: Valencia Editores.

DE FRIEDEMANN, NINA S. Y PATIÑO ROSELLI, CARLOS (1983). *Lengua Y Sociedad En El Palenque De San Basilio*, Bogotá: Instituto Caro Y Cuervo.

GLISSANT, ÉDOUARD (1997) *Tratado del Todo-Mundo*.

GUERRERO, CLARA I., HERNÁNDEZ RUBÉN DARÍO., Y OTROS. (2002). *Palenque de San Basilio: Obra Maestra del Patrimonio Intangible de la Humanidad*. Bogotá: Ministerio de Cultura.

HEINS, ROSARIO (1997), *Palenqueras y Palanganas*, Bogotá: Ed. Bancafé.

HERNÁNDEZ DÍAZ, ORLANDO (1997). *Mahates: en el camino abierto de su historia*. Medellín: Lealon.

HERRERA ÁNGEL, MARTHA, (2002). *Ordenar para controlar: ordenamiento espacial y control político en las llanuras del Caribe y en los Andes Centrales neogranadinos. Siglo XVIII*. Bogotá: Academia Colombiana de Historia, Instituto Colombiano de Antropología e Historia.

LÉVINAS, EMMANUEL, (1947). *De la existencia al Existente El Tiempo y el Otro y la lectura que François David Sebbah*.

MALDONADO, CARLOS. (1999). *Visiones sobre la complejidad*. Santafé de Bogotá: Colección "Filosofía y ciencia", Universidad El Bosque. Ediciones El Bosque.

MEGENNET, WILLIAM W. (1986). *El Palenque Un lenguaje post-criollo de Colombia*. Bogotá: Instituto Caro Y Cuervo.

MONTES GIRALDO, JOSÉ JOAQUÍN, (1962). *Sobre el habla de San Basilio de Palenque (Bolívar Colombia)*. Bogotá: Instituto Caro Y Cuervo.

NAVARRETE, MARÍA CRISTINA, (2008), *San Basilio de Palenque, Memoria y Tradición: Surgimiento y Avatares de Las Gestas Cimarronas en el Caribe Colombiano*. Cali: Universidad del Valle.

PÉREZ TEJEDOR, JUANA PABLA, (2004). *El criollo de Palenque de San Basilio: una visión estructural de su lengua*. Bogotá: Universidad de los Andes.

QUINTERO OTERO, JORGE., Y GARCÍA MARTÍNEZ, AURA. Y DAZA RODRÍGUEZ, CRISTINA, *San Basilio de Palenque: frente a los objetivos de desarrollo del milenio*. Observatorio del Caribe Colombiano.

RAMA, ÁNGEL. *Entre la sociedad y la forma de la ciudad*.

RAMOS P., MARÍA FERNANDA, (1996). *Servicios complementarios en Palenque* (Tesis UJTL).

SIMONE, ABDOUNMALIQ. *Reclaiming Black Urbanism: Inventive methods for engaging urban fields in Africa and beyond* (sf)

SUÁREZ LONDOÑO, JOSÉ ANTONIO, (2008). *Patrimonio, Paisaje y Sociedad*. Medellín: Universidad de Antioquia.

Capítulos de libros

CASSIANI, ALFONSO (2003). San Basilio de Palenque: historia de la resistencia 1599-1713. En 150 años de la abolición de la esclavización en Colombia. Desde la marginalidad a la construcción de la nación, de VI Cátedra Anual de Historia Ernesto Restrepo Tirado (pp. 70-91). Ministerio de Cultura – Aguilar.

DELGADO SALAZAR, RAMIRO (2012). Saberes y sabores en San Basilio de Palenque: de las memorias africanas y las identidades culinarias. En Selección de ensayos sobre alimentación y cocinas de Colombia (pp. 365-387). Bogotá.

GUERRERO, CLARA INÉS (2007). Memorias Palenqueras de la Libertad. En Afro-reparaciones: memorias de la esclavitud y justicia reparativa para negros, afrocolombianos y raizales, de Luis Claudio (Ed), Mosquera Rosero Claudia y Barcelo (pp. 148-165). Bogotá: Universidad Nacional.

Tesis

BRAVO VALENCIA, MYRIAN LORENA (1996). *Conservación y mejoramiento de la tradición constructiva en San Basilio de Palenque*, Tesis, Cartagena: Universidad Jorge Tadeo Lozano.

RAMOS P., MARÍA FERNANDA (1996), *Servicios complementarios en Palenque*, Tesis, Cartagena: Universidad Jorge Tadeo Lozano.

VARGAS RAMÍREZ, NICOLÁS (2011), *Conflictos ambientales, servicios ecosistémicos y cambios de cobertura y uso de la tierra en San Basilio de Palenque, Mahates (Bolívar)*, Tesis, Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.

Fondos

ALCALDÍA MUNICIPAL DE MAHATES_BOLÍVAR. Plan de gestión integral de residuos sólidos "PGIRS" del municipio de Mahates. [pdf]. 2004-05. Disponible en: http://www.mahates-bolivar.gov.co/apc-aa-files/30643130616163623331633938373939/PLAN_DE_GESTI_N_INTEGRAL_DE_RESIDUOS_S_LI-DOS.pdf.

BANCO DE LA REPÚBLICA, Centro de estudios económicos regionales CEER-Cartagena. *El Canal del Dique y su subregión: una economía basada en la riqueza hídrica*. [pdf]. 2006-05. Disponible en: http://www.banrep.gov.co/docum/Lectura_finanzas/pdf/DTSER-72_%28VE%29.pdf.

DANE ESTADÍSTICAS. *San Basilio de Palenque*. [pdf].

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE ESTADÍSTICA DANE (1998). *Bolívar/Mahates*. Ed. Santa Fe de Bogotá: DANE, Presidencia de la República.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE ESTADÍSTICA DANE. *Censo general 2005*. [pdf]. Disponible en: <https://www.dane.gov.co/files/censo2005/perfiles/bolivar/mahates.pdf>.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE ESTADÍSTICA DANE. *Colombia una nación multicultural*. Dirección de censos y demografía. [pdf]. 2007-05. Disponible en: https://www.dane.gov.co/files/censo2005/etnia/sys/colombia_nacion.pdf.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE ESTADÍSTICA DANE. *La visibilización estadística de los grupos étnicos colombianos*. [pdf]. 2005. Disponible en: https://www.dane.gov.co/files/censo2005/etnia/sys/visibilidad_estadistica_etnicos.pdf.

FONDO DE PROMOCIÓN TURÍSTICA DE COLOMBIA. *Plan de Desarrollo Turístico de Bolívar*. [pdf]. 2012-07. Disponible en: <file:///C:/Users/Kthe/Downloads/Documento%20Tecnico%20Plan%20de%20Desarrollo%20Bolivar%20Ganador%202012%20-%202015.pdf>.

INSTITUTO GEOGRÁFICO AGUSTÍN CODAZZI. *Esquema de Ordenamiento Territorial del municipio de Mahates-Bolívar 2002-2010*. [pdf]. Disponible en: http://www.mahates-bolivar.gov.co/apc-aa-files/30643130616163623331633938373939/DIAGNOSTICO_PROSPECTIVA.pdf.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. *Diagnóstico de deserción departamentos de Atlántico, Bolívar, Cesar, La Guajira, Magdalena y San Andrés*. [pdf]. 2012-04-26.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. *Perfil educativo departamento de Bolívar*. [pdf]. 2013-07.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL - Oficina Asesora de Planeación y Finanzas. *Resumen ejecutivo departamento de Bolívar distrito de Cartagena y municipio certificado de Magangué*. [pdf]. 2006-03-08.

Artículos

BRÚ VÉLEZ, CARLOS MARIO., CORTÉS MORA, XIMENA., Y OLARTE, TATIANA (4 de mayo de 2012). *San Basilio de Palenque: el pueblo palenquero*. [art. web]. Recuperado de: <http://palenquesanbasilio.blogspot.com/>.

DUQUE LÓPEZ, ALBERTO (1980). Palenque, guerreros y ganaderos. *Revista Cromos* (No. 3240), p. 3.

LAMUS, D. (2010). San Basilio de Palenque siglo XXI: Lengua ri palenge y Proyecto Etnoeducativo, *Reflexión Política*, 12(24), 86-99, Universidad Autónoma de Bucaramanga. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=11017129010>.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL, *La identidad de un pueblo, presente en toda la vida*. Recuperado el 14 de marzo de 2015, de <http://www.mineduccion.gov.co/1621/article-208164.html>.

SALCEDO RAMOS, ALBERTO (2006). Un domingo en Palenque. *Revista Arcadia* (No. 5), p. 10-11.

SAN BASILIO DE PALENQUE: Caracterizaciones y riesgos del patrimonio intangible. *Revista de Antropología Universidad del Magdalena*. [2005].

SIETE INSTRUMENTOS DE LA MÚSICA TRADICIONAL [pdf]. Recuperado el 14 de marzo de 2015, de http://www.colombiaaprende.edu.co/html/etnias/1604/articulos-83197_archivo.pdf.



FACULTAD DE EDUCACIÓN

Artículo recibido: 17 de abril de 2016. Aprobado: 11 de septiembre de 2016